

IN THE INTEREST OF
EN NOMBRE DE

**Consent to Termination of
Parental Rights (Judicial)**

**Consentimiento para la
terminación de la patria potestad
(Judicial)**

_____ a person under the age of 18
una persona menor de 18 años de edad

_____ Date of Birth *Fecha de nacimiento*

Case No. _____
Número de causa

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. This form must be completed in the English language.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones. Este formulario debe llenarse en inglés.

**UNDER OATH, I STATE:
YO BAJO JURAMENTO DECLARO QUE:**

1. My name is _____
Mi nombre es
My address is _____
Mi dirección es
My date of birth is _____
Mi fecha de nacimiento es

2. I am a parent or alleged to be a parent of the above-named child.
Soy un padre/una madre o un supuesto padre/madre del menor designado anteriormente.

3. I am the: [check one] mother. presumed father. biological (non-adjudicated) father.
Soy: [marque uno] la madre el padre presunto el padre biológico (sin determinación judicial)
 alleged father. adjudicated father.
el padre supuesto el padre determinado judicialmente

4. My child is not a member of or eligible for membership in an Indian tribe. *(For an Indian child, use the Indian Child Welfare Act version [IW-1637] form.)*
Mi hijo(a) no es miembro de una tribu indígena ni reúne las condiciones para serlo. (Para un niño indígena, use la versión de este consentimiento correspondiente a la Ley para el Bienestar del Niño Indígena [IW-1637].)

5. I have been informed and understand that a court order terminating parental rights will permanently end **ALL legal rights and duties** that exist between myself and this child, such as:
*Se me ha informado y entiendo que un fallo del tribunal que de por terminada la patria potestad me retirará permanentemente **TODOS los derechos legales y obligaciones legales** que existen entre mi persona y este hijo tales como:*

- Duty to support / *Obligación de mantenerlo*
- Right to custody and visitation / *Derecho a la tutela y a visitarlo(a)*
- Right to inherit / *Derecho a heredar*

6. I wish to give up any parental rights that I may have to this child and consent to the Court entering an order terminating my parental rights.
Deseo renunciar a cualquier derecho a la patria potestad que pudiera tener con respecto a este hijo y doy mi consentimiento para que por fallo del tribunal se me finiquite la patria potestad.

7. I give up the right to know of any future hearing or proceedings in this matter.
Renuncio al derecho de que se me informe de cualquier audiencia o proceso sobre este asunto en el futuro.

8. I am making this decision on my own free will. No promises or threats have been made to get me to sign this document.
Tomo esta decisión por voluntad propia. No se me ha hecho ninguna promesa ni ninguna amenaza para que yo firme este documento.

State of _____
Estado de
 County of _____
Condado de
 Subscribed and sworn to before me on _____
Suscrito y jurado ante mí

Notary Public/Court Official
Notario Público/Funcionario del Tribunal

 Name Printed or Typed
Nombre escrito en letra de molde o a maquina

My commission/term expires: _____
Mi matrícula rige hasta:

This notarial act involved the use of communication technology.
La presente acta notarial se preparó mediante el uso de tecnología de las comunicaciones.

Signature *Firma*

Name Printed or Typed / *Nombre escrito en letra de molde o a maquina*

Address / *Dirección*

Email Address Telephone Number
Dirección de correo electrónico Teléfono

Date / *Fecha* State Bar No (if any)
Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)

APPROVAL OF GUARDIAN AD LITEM
 (Needed for minor or incompetent parent)
APPROBACIÓN DE TUTOR AD LITEM
 (Necesario para menor o padre/madre incompetente)

I am the guardian ad litem for the above-named parent who is a
Soy el tutor ad litem del padre/madre designado arriba que es
 minor incompetent. I am familiar with the facts. I join in
Menor incompetente. Conozco los hechos. Me uno al consentimiento
 the consent to the termination of this person's parental rights.
para la terminación de los derechos de patria potestad de esta persona.

 Guardian ad Litem *Tutor ad litem*

 Print or Type Name / *Nombre escrito en letra de molde o a máquina*

 Address / *Dirección*

Email Address Telephone Number
Dirección de correo electrónico Teléfono

Date / *Fecha* State Bar No (if any)
Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)

CERTIFICATE OF JUDGE
CERTIFICADO DEL JUEZ

I certify that I am the judge of the _____
Certifico que soy el juez del tribunal
 court of _____ County, State of
del condado de, estado de
 _____, a court of record.
un tribunal de registro.

The above-named parent appeared before me on this date. I questioned this parent and found this consent to be informed and voluntary before I accepted it.
El padre/madre mencionado anteriormente compareció ante mí en esta fecha. Lo/la cuestioné y determiné que este consentimiento es informado y voluntario antes de aceptarlo.

 Judge / *Juez*

 Print or Type Name / *Nombre escrito en letra de molde o a máquina*

 Date / *Fecha*

- DISTRIBUTION:
 1. Court
 2. Child's Guardian ad Litem/Adversary Counsel
 3. Parents
 4. Parents' Attorney(s)
 5. District Attorney/Corporation Counsel
 6. Caseworker